

Publicada la traducción de "Nosotras que nos queremos tanto"

Marcela Serrano en las librerías francesas

LA EPOCA
Santiago

Un nuevo título ha aparecido en los escaparates de las librerías francesas: *"Elles se sont tant aimées"*. La traducción corresponde a *"Nosotras que nos queremos tanto"*, la exitosa novela de la chilena Marcela Serrano.

La novela de 300 páginas fue editada por Indigo-Côte Femmes. Hasta ahora la prioridad la habían tenido los escritores chilenos que narran aventuras patrióticas o que introducen en sus obras la magia latinoamericana, como Francisco Coloane, Luis Sepúlveda o Patricio Manns. Al respecto, Andrés Jouffré, agregó de prensa y asuntos literarios de la embajada de Chile en Francia, dice:

—En "realidad no es fácil que una casa editora gala publique un libro que muchos en Chile califican de feminista, o que aborda una temática desde un punto de vista de una mujer. En este país, donde las mujeres han desarrollado un lenguaje propio e identificatorio como Simone de Beauvoir, por ejemplo, tener a Marcela Serrano en librerías es un honor y un mérito que habla muy bien de nuestras escritoras.

"Nosotras que nos queremos tanto" fue la primera novela de la escritora, y en 1992, año en que apareció en Chile, causó tal aceptación, que en pocos meses la autora vivenció cuatro ediciones del libro y recibió por esta obra el premio *Sor Juana Inés de la Cruz*, que se otorga en México.

La obra relata la historia de cuatro mujeres que cuentan sus vivencias del Chile de los últimos años. A juicio de Marcela Serrano, el éxito de su libro se debe, precisamente, a la identificación de las lectoras con este mundo femenino, hasta ese momento, casi infocinado por la literatura nacional.

Luego vino *Para que no me ofriéres*, publicada también por Editorial Los Andes y posteriormente Alfaguara lange en Espa-

Portada del mismo libro en su edición italiana.

MARCELA SERRANO
NOI
CHE CI VOGLIAMO
COSÌ BENE

AÑO 6584



Marcela Serrano en las librerías francesas [artículo].

Libros y documentos

FECHA DE PUBLICACIÓN

1996

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Marcela Serrano en las librerías francesas [artículo]. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile